

PlateSpin Forge[®] 4.0

升級指南

2014 年 5 月 22 日



法律聲明

本文和本文中所述軟體是根據授權合約或保密合約的條款提供，並受其規範。除非在此類授權合約或保密合約中明白指定，NETIQ CORPORATION 係「按現狀」提供本文和本文中所述軟體，不附任何明示或默示擔保，包括（但不限於）適售性之默示擔保或特定目的之適用性。有些州不允許在特定交易中免除明示或默示擔保；因此，您可能不適用此聲明。

基於明確性考量，任何模組、介面卡和其他類似的材料（「模組」）是依據一般使用者授權合約的條款和條件所授權，適用於相關或相互操作的 NetIQ 產品或軟體版本，存取、複製或使用某個模組即代表您同意受到這些條款的約束。若不同意一般使用者授權合約的條款，您就無法取得使用、存取或複製某個模組的授權，您必須銷毀所有模組的複本，並聯絡 NetIQ 瞭解進一步指示。

若未事先取得 NetIQ Corporation 書面許可，本文和本文中所述軟體不得出借、銷售或贈送（除非法律另有規定）。除非在此類授權合約或保密合約中明白指定，若未事先取得 NetIQ Corporation 書面同意，本文和本文中所述軟體之任何部分皆不得重製、儲存在取回系統中或以任何形式或透過任何方式（電子或機械）轉送。本文中使用的部分公司、名稱和資料是基於說明用途，不代表真實的公司、個人或資料。

本文可能包含不正確的技術或錯字。此處提供的資訊會定期變更。這些變更會加入本文新版內容。NetIQ Corporation 隨時會對本文中所述軟體進行改進或變更。

美國政府限制的權利：若軟體或文件是由美國政府（或其代表）所取得，或者是任何層級的美國政府主要承包商或轉包商根據 48 C.F.R. 227.7202-4（適用於國防部（DOD）採購）、48 C.F.R. 2.101 和 12.212（適用於非國防部採購）取得，美國政府對軟體和文件的權利（包括其使用、修改、重製、發行、執行、顯示或揭露軟體或文件的權利）皆受到授權合約中提供之商業授權權利和限制的全面規範。

© 2014 NetIQ Corporation. 保留所有權利。

如需 NetIQ 註冊商標相關資訊，請參閱 <https://www.netiq.com/company/legal/>。

目錄

關於 NetIQ Corporation	5
關於本書和文件庫	7
1 從 Forge 3.1、3.3 或 3.4 升級	9
1.1 備份 Forge 管理虛擬機器	9
1.2 升級程序	9
1.3 升級後任務	10

關於 NetIQ Corporation

我們是一家全球性企業軟體公司，著重於處理您環境中三個不斷出現的挑戰：變動、複雜性和風險，以及我們可以如何協助您進行控制。

我們的觀點

因應變動及管理複雜性和風險已不是新資訊

事實上，在您所面對的挑戰中，這些或許是最明顯的變數，可控制您是否可以安全地測量、監控及管理您的實體、虛擬和雲端運算環境。

更有效、更快速地啟用重要的業務服務

我們認為對 IT 組織提供最大控制權限，是提供及時服務交付並符合成本效益的唯一方式。隨著組織繼續推動革新，用來進行管理的技術也日益複雜，由變動及複雜性所帶來的壓力只會繼續提高。

經營理念

不只銷售軟體，而是銷售智慧型解決方案

為提供可靠的控制，我們會先確保已瞭解真實世界中與您類似的 IT 組織日常的操作方式。這是我們能夠開發出實際的智慧型 IT 解決方案的唯一方式，這些解決方案也已順利產生經過證明且可測量的成效。這比單純銷售軟體更有價值。

協助您成功是我們的目標

我們將您的成就視為我們的業務核心。從產品發想到部署，我們瞭解您需要能夠運作良好的 IT 解決方案，並與現有投資緊密結合；您需要持續的支援以及部署後訓練，並需要改與容易合作的對象往來。到了最後，您的成功就是我們的成就。

我們的解決方案

- ◆ 身分與存取治理
- ◆ 存取管理
- ◆ 安全性管理
- ◆ 系統與應用程式管理
- ◆ 工作量管理
- ◆ 服務管理

聯絡銷售支援

若有關於產品、價格及功能等方面的問題，請聯絡當地合作夥伴。如果您無法聯絡合作夥伴，請聯絡我們的銷售支援團隊。

全球：	www.netiq.com/about_netiq/officelocations.asp
美國和加拿大：	1-888-323-6768
電子郵件：	info@platespin.com
網站：	www.netiq.com

聯絡技術支援

若有關於特定產品的問題，請聯絡我們的技術支援團隊。

全球：	www.netiq.com/support/contactinfo.asp
北美與南美：	1-800-858-4000
歐洲、中東和非洲：	+353 (0) 91-782 677
電子郵件：	support@platespin.com
網站：	www.netiq.com/support

聯絡文件支援

我們的目標是提供符合您需求的文件。NetIQ 網站頁面提供此產品的文件，包括 HTML 與 PDF 格式，您不需要登入該頁面即可存取。若您有任何改善文件的建議，請按一下 HTML 文件版本任一頁面底部的「新增備註」，HTML 文件版本的張貼網址是：www.netiq.com/documentation。您也可以將電子郵件寄至 Documentation-Feedback@netiq.com。我們重視您的意見並期待您提出建議。

聯絡線上使用者社群

NetIQ 線上社群 NetIQ Communities 是一個協同網路，將您與同行和 NetIQ 專家聯繫起來。透過提供更多即時的資訊、有用資源的實用連結以及諮詢 NetIQ 專家的管道，NetIQ Communities 協助確保您精通必要知識，以充分發揮您所仰賴之 IT 投資的全部潛力。如需詳細資訊，請造訪 <http://community.netiq.com>。

關於本書和文件庫

本《升級指南》提供將 PlateSpin Forge 裝置從 3.1、3.3 或 3.4 版升級至 4.0 版的概念性資訊。

預定對象

本書提供的資訊適用於負責升級 PlateSpin Forge 的人員。

Forge 文件庫中的其他資訊

文件庫提供下列資訊資源：

入門指南

提供詳細的規劃與安裝資訊。

使用者指南

本書還提供了使用者介面綜覽，以及許多管理任務的逐步指導。

說明

提供內容感應式資訊與常見任務的逐步指導，以及每個視窗中各欄位的定義。

1 從 Forge 3.1、3.3 或 3.4 升級

將 PlateSpin Forge 3.1、3.3 或 3.4 升級至 Forge 4 時，VMware ESXi 裝置主機或虛擬機器的 Windows 作業系統並不會升級，只有 Forge 軟體會進行升級。所有現有的授權 (PlateSpin Forge、SQL Server、Windows、VMware ESXi) 在升級後都會保留下來。

要執行升級，您需要使用安裝 / 升級公用程式 PlateSpinForgeSetup-4.0.0.1231.exe, 輸出然後再輸入以前安裝的產品中的資料。您可以從 [NetIQ/Novell/SUSE 修補程式下載網站](#) 下載此「升級套件」。

本章包含以下資訊：

- ◆ 第 1.1 節「備份 Forge 管理虛擬機器」(第 9 頁)
- ◆ 第 1.2 節「升級程序」(第 9 頁)
- ◆ 第 1.3 節「升級後任務」(第 10 頁)

1.1 備份 Forge 管理虛擬機器

建議您在升級之前對 Forge 管理虛擬機器拍攝一個快照，保留它的資料，以免發生電力故障或其他問題。請使用 VMware 用戶端拍攝快照。

1.2 升級程序

使用此程序來升級 PlateSpin Forge 產品

- 1 執行 PlateSpinForgeSetup-4.0.0.1231.exe 並依照畫面上的指示操作。
伺服器安裝期間，當出現相應提示時，請務必選取**儲存資料**選項。

提示：在某些情況下，安裝程式可能無法自動重新輸入其在升級過程中輸出的資料。如果發生這種情況，請使用 PlateSpin.ImportExport.bat 公用程式從伺服器主機的下列目錄復原此資料：

- ◆ **Windows Server 2003 系統：** \Documents and Settings\All Users\Application Data\PlateSpin

提示：若所有作業都處於暫停狀態，驗證程序可能會啟動「偵測到執行中作業」對話方塊。這是因為有些作業被中止卻未正確偵測到該狀況。您需要暫停所有複製並等待所有操作執行完畢，或中止執行中操作。之後，在此對話方塊中選取**是 - 繼續安裝**，然後按**下一步**。

1.3 升級後任務

執行完升級後需執行這些步驟。

- 1 在 Forge 裝置組態設定主控台 (ACC) 的「工作負載」頁面，檢查有無任何暫停的複製排程。特別是尋找為自動升級保護合約 (以前使用產品早期版本中的舊區塊式元件) 而產生的任務 (具有可選指令的特殊工作負載保護事件)。此過程需要將受保護的工作負載重新開機。
- 2 在新的 .config 檔案中重新套用所需的 .config 參數。